

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|----|
| Abstract..... | 11 |
| Vorwort..... | 13 |
| 1. Einleitung und Grundlagen | 15 |
| 1.1 Latein und Didaktik im 19. Jahrhundert..... | 15 |
| 1.2 Das Forschungsinteresse: Die vergessene Seite Berthold Ottos | 17 |
| 1.3 Die Lücke in der lateinischen Fachdidaktik | 18 |
| 1.4 Theoretische und historische Grundlagen..... | 21 |
| 1.4.1 Schule und Bildung im Kaiserreich..... | 21 |
| 1.4.2 Berthold Otto und die Reformpädagogik..... | 23 |
| 1.5 Forschungsstand..... | 25 |
| 1.6 Ziele und Methoden..... | 28 |
| I) HISTORISCHE BETRACHTUNG..... | 31 |
| 2. Berthold Ottos Lateinbiographie..... | 33 |
| 2.1 Einleitung und Methoden | 33 |
| 2.2 Berthold Ottos Schulzeit: Lehrwerke und weitere Einflüsse | 39 |
| 2.2.1 Lehrwerke..... | 39 |
| 2.2.2 Weitere Einflüsse | 42 |
| 2.2.3 Alternativen zum damaligen Lateinunterricht..... | 44 |
| 2.2.4 Weitere schulische Einflüsse: Schulprogramme und ein Lehrer | 44 |
| 2.3 Zeitfragen und Schulpolitik | 48 |
| 2.3.1 Das Gymnasium in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts | 48 |
| 2.3.2 Ottos Beitrag zur Lateindidaktik geht nicht auf das altsprachliche Gymnasium ein | 50 |
| 2.3.3 Ottos Werk – eine Stellungnahme innerhalb der übergeordneten bildungs- und schulpolitischen Streitfragen? | 52 |
| 2.3.4 Die Kritik an der Lateinmethode als politischer Streit: Otto auf Seiten eines „deutscheren“ Unterrichts | 52 |
| 2.4 Ottos Darstellung des Elementarunterrichtes der lateinischen Sprache | 55 |
| 2.4.1 Otto, Paulsen und Steinthal..... | 55 |
| 2.4.2 Überblick über Ottos „ <i>Grundzüge</i> “ | 56 |

| | | |
|---------|---|-----|
| 2.4.3 | Ottos Verständnis von Apperzeption..... | 62 |
| 2.5 | Zusammenfassung..... | 66 |
| 3. | Die Grammatiklehre Berthold Ottos | 69 |
| 3.1 | Einleitung..... | 69 |
| 3.2 | Zeitgenössische Einflüsse auf Otto | 74 |
| 3.2.1 | Lateinische Lehrwerke: Grammatiken, Stil- und Übungsbücher | 74 |
| 3.2.2 | Neusprachliche Didaktik und Methodik | 79 |
| 3.2.2.1 | Die Methode Berlitz..... | 79 |
| 3.2.2.2 | Die Methode Toussaint-Langenscheidt | 83 |
| 3.3 | Die Methode Berthold Otto | 96 |
| 3.3.1 | Diskursive Lehr- und Lernform | 97 |
| 3.3.1.1 | Unterricht nach Art eines schriftlich fixierten Gesprächs | 97 |
| 3.3.1.2 | Das Lerngerüst..... | 100 |
| 3.3.1.3 | Der „assoziative“ Unterrichtsverlauf..... | 102 |
| 3.3.1.4 | Konjugationen vor Deklinationen, Abkehr von alphabetischer Reihenfolge..... | 105 |
| 3.3.1.5 | Analyse der diskursiven Unterrichtsform | 107 |
| 3.3.2 | Formale Bildung als Verständnis sprachlicher Begriffe..... | 108 |
| 3.3.3 | Reduktion bei der Darstellung der Inhalte..... | 114 |
| 3.3.3.1 | Didaktische Reduktion bei den Genusregeln..... | 114 |
| 3.3.3.2 | Methodische Aufbereitung des Stoffes in Satzparadigmen: Normalsätze..... | 118 |
| 3.3.3.3 | „All valuable parts of grammar“ | 123 |
| 3.3.4 | Aspekte der Wissenschaftlichkeit des Sprachunterrichts..... | 124 |
| 3.3.4.1 | Philologische Exaktheit und didaktische „Spezialkompetenz“ | 124 |
| 3.3.4.2 | Ottos Abwendung von der Norm des klassischen Sprachgebrauchs | 126 |
| 3.3.4.3 | Abkehr vom „Klassischen“ am Beispiel der „Findesätze“..... | 128 |
| 3.3.4.4 | Die zwei „Hauptstücke der psychologischen Methode“ | 131 |
| 3.3.4.5 | Grammatik als psychologischer, pädagogischer und wissenschaftlicher Gegenstand..... | 134 |
| 3.4 | Zusammenfassung..... | 136 |

| | |
|---|-----|
| II) DIDAKTISCHE BETRACHTUNG | 139 |
| 4. Berthold Ottos Lektürekonzept..... | 141 |
| 4.1 Einleitung..... | 141 |
| 4.2 Berthold Ottos theoretische Überlegungen zu lateinischer Lektüre .. | 145 |
| 4.3 Berthold Ottos didaktische Arbeit mit Lektüre anhand von praktischen Beispielen..... | 156 |
| 4.3.1 Textauswahl und Analysemethode..... | 156 |
| 4.3.2 Fallbeispiel 1: „ <i>Helvetierkrieg</i> “ aus dem <i>Tirocinium Caesarianum</i> | 157 |
| 4.3.2.1 Einführung..... | 157 |
| 4.3.2.2 „Caesar dicit“ — Caesar sagt..... | 159 |
| 4.3.2.3 Metasprachliches..... | 163 |
| 4.3.2.4 Einsprachige Worterklärungen..... | 165 |
| 4.3.2.5 Ersetzung indirekter Rede durch wörtliche Rede..... | 168 |
| 4.3.2.6 Frei hinzugefügte Passagen wörtlicher Rede..... | 170 |
| 4.3.2.7 Vereinfachung satzwertiger lateinischer Konstruktionen und Sätze sowie textliche Umgestaltung..... | 171 |
| 4.3.2.8 Inhaltliche und sprachliche Kommentierung auf Metaebene ... | 173 |
| 4.3.2.9 Kritik..... | 176 |
| 4.3.3 Fallbeispiel 2: Lesestücke in den <i>Lateinbriefen</i> | 179 |
| 4.3.4 Fallbeispiel 3: Das Horaz- <i>Tirocinium</i> in den <i>Lateinbriefen</i> | 181 |
| 4.3.4.1 Einführung..... | 181 |
| 4.3.4.2 Inhaltliche und sprachliche Kommentierung des Textes..... | 184 |
| 4.3.4.3 Semantisierung — „Was kann x?“ | 185 |
| 4.3.4.4 Kommunikation und Sprache im Text | 188 |
| 4.3.4.5 Horaz‘ Erste Satire als lehrbuchbegleitende Lektüre..... | 189 |
| 4.4 Zusammenfassung..... | 192 |
| 5. Anregungen für den Lateinunterricht im 21. Jahrhundert..... | 195 |
| 5.1 Einleitung..... | 195 |
| 5.2 Grundlagen lateinischer Lektüre | 196 |
| 5.2.1 Übersetzung als Grundlage | 197 |
| 5.2.2 Lateinischer Lektüreunterricht abseits von Übersetzung | 200 |

| | | |
|-------|--|-----|
| 5.2.3 | Ein fachdidaktisches Spannungsfeld: Überbürdungsdebatte vs. linguistische Grundlagen..... | 207 |
| 5.2.4 | Wortschatz, Semantik und Co: Auf welchen Füßen steht Lektüre? | 210 |
| 5.3 | Anmerkungen zu (Psycho-)Linguistik, (Lese-)Verstehen und Didaktik | 216 |
| 5.4 | Nutzen und Anwendungsmöglichkeiten der <i>Tirocinia</i> im Lateinunterricht..... | 225 |
| 5.5 | Ausblick auf Didaktisierung nach Berthold Ottos Vorbild | 231 |
| 5.6 | Zusammenfassung..... | 234 |
| 6. | Zusammenfassung und Ausblick..... | 237 |
| | Quellen- und Literaturverzeichnis | 243 |
| | Abkürzungsverzeichnis | 263 |
| | Übersicht über Berthold Ottos altsprachliche Lehr- und Lektürewerke..... | 265 |
| | Alphabetisches Glossar begrifflicher Eigenschöpfungen und grammatikalischer Termini Berthold Ottos | 273 |
| | Materialanhang | 275 |
| | Angaben zu Textgestalt und Zitationsweise | 275 |
| | Auszüge aus Berthold Ottos <i>Lerngerüst</i> (§ 1, 2 und 5) | 276 |
| | Auszüge aus Berthold Ottos Reihen, <i>Findesätzen</i> , Normalsätzen und weitere Textbeispiele aus den <i>Lateinbriefen</i> | 279 |
| | Berthold Ottos <i>Tirocinium Caesarianum</i> , Band 1, 1–38 (Bellum Helveticum)..... | 289 |
| | Horaz' 1. <i>Satire</i> in Berthold Ottos Vorbereitung, <i>Lateinbriefe</i> | 344 |
| | Lateinbriefe 18–20: Ovids Metamorphosen (Auswahl) | 357 |
| | <i>Lateinbriefe</i> 21–23: Vergils <i>Aeneis</i> (Auswahl) | 368 |
| | Auswahl aus Ottos Fünf Horaz-Oden für Quartaner lesbar gemacht und Lateinischer Selbstunterricht / Horaz' <i>Ars Poetica</i> | 379 |
| | Beispiel eigener Didaktisierung in Anlehnung an Berthold Ottos Schaffen ... | 389 |